

小王子vs暗影领主秘境之战

拯救德尔托拉

野兽魔窟



【澳】艾米丽·罗达 (Emily Rodda) 著

吴晶 王乐 译



化学工业出版社

销量500万册
5度荣获澳大利亚
青少年图书委员会
年度图书奖



拯救德尔夫城

✠ 野兽魔窟 ✠

【澳】艾米丽·罗达 (Emily Rodda) 著
吴晶 王乐 译



化学工业出版社

· 北京 ·

图书在版编目 (CIP) 数据

野兽魔窟/[澳] 罗达 (Rodda, E.) 著; 吴晶, 王乐译.
北京: 化学工业出版社, 2016.2

(拯救德尔托拉)

书名原文: Deltora Quest: The Maze of the Beast

ISBN 978-7-122-25853-3

I. ①野… II. ①罗…②吴…③王… III. ①儿童文学-中篇小说-澳大利亚-现代 IV. ①I611.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第299143号

Deltora Quest: The Maze of the Beast

ISBN 978-1-74169-783-4

Text and graphics copyright © Emily Rodda, 2000.

Graphics by Kate Rowe.

Cover illustrations copyright © Scholastic Australia, 2000.

Cover illustrations by Marc McBride.

All rights reserved.

This edition published under licence from Scholastic Australia Pty Limited
arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited.

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分, 违者必究。

北京市版权局著作权合同登记号: 01-2015-4343

责任编辑: 李雅宁

版式设计: 史利平

责任校对: 程晓彤

出版发行: 化学工业出版社

(北京市东城区青年湖南街13号 邮政编码100011)

印 装: 北京画中画印刷有限公司

889mm×1194mm 1/32 印张5 2016年2月北京第1版第1次印刷

购书咨询: 010-64518888 (传真: 010-64519686)

售后服务: 010-64518899

网 址: <http://www.cip.com.cn>

凡购买本书, 如有缺损质量问题, 本社销售中心负责调换。

定 价: 15.00元

版权所有 违者必究



冒险者们

里夫

16岁少年

性格：机警理智，正义感和好奇心强。

武器：闪光的细剑、隐形斗篷

能力：当别的伙伴都在外面玩耍的时候，他却被父母要求读书写字、学习历史、做智力游戏题。不过，这让他对德尔托拉的历史和德尔托拉宝带上七颗宝石的功用都非常了解，并且能够很快破解各类谜题。这些知识和能力在他拯救德尔托拉、寻找七颗宝石的旅途中发挥了重要作用。

巴尔达

宫廷护卫和假扮乞丐

性格：英勇善战，大胆果断，宁死不屈。

武器：锋利而宽大的佩剑

能力：早年在宫廷经过了严格的训练，身体健壮，武艺高强。后来伪装成疯癫的乞丐，在德尔城搜集各种信息。他熟悉王宫和整个德尔城的地形，了解灰影卫士的行踪和特点以及暗影领主的行动计划。

茉莉

16岁少女

性格：热爱自然，桀骜不驯，敏捷谨慎。

武器：匕首

能力：她从小就生活在寂静山林中。7岁时，父母被灰影卫士抓走，建在大树上的家也被烧掉。她躲在水边蕨类植物中躲过一劫，从此就独自一人与鸟兽为伴。她了解寂静山林里的各种动物和怪兽，能与鸟兽沟通，有能治疗林中奇异动物叮咬的药水，还练就了一身能在树林间自由穿梭的敏捷力。

主要人物

埃丁国王：德尔托拉王国首任国王

英顿国王：被暗影领主侵占之前德尔托拉王国最后一任国王

贾里德：英顿国王的成长伙伴

莎恩王后：英顿国王的妻子

安娜：贾里德的妻子

德尔托拉王国 七大部族

贾利斯族

部族宝石
钻石

地精族

部族宝石
绿宝石

米尔族

部族宝石
青宝石

德尔族

部族宝石
黄宝石

平原族

部族宝石
猫眼石

拉雷族

部族宝石
红宝石

托尔族

部族宝石
紫水晶

邪恶势力

暗影领主：邪恶势力的首领，攻占德尔托拉王国的大阴谋家。

灰影卫士：暗影领主的部队，以十人一组的方式行动。

阿卡巴巴：暗影领主创造出的一种外形类似秃鹫的鸟类，口中有牙齿且头、颈、背都有刺。

幻形怪：暗影领主创造出的能改变自身形体的生物，会通过各种方式隐藏。

女巫泰根和孩子们：占领德尔托拉东北部的魔女，作恶多端。她的十三个孩子各个都是面目狰狞的妖魔鬼怪。

恐怖之山

流沙之地

野兽魔窟

迷失之谷

德尔托拉国土

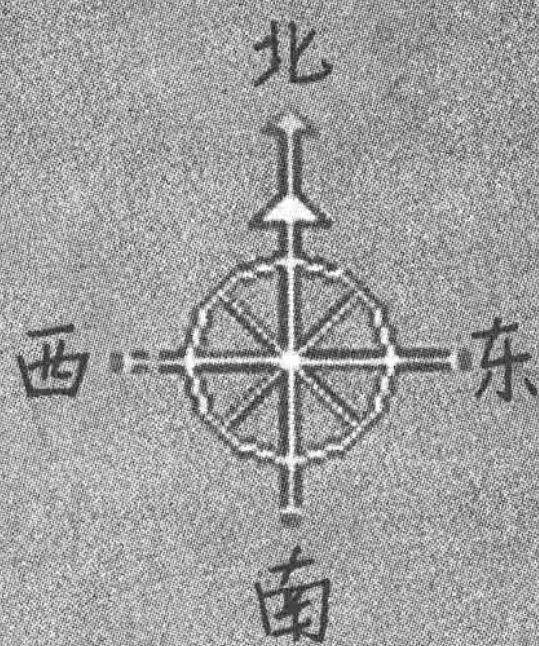
暗影领地

泪光之湖

寂静山林

鼠之城

德尔





拯救德尔托拉

野兽魔窟

上集回顾

为了完成他出生前父亲就立下的誓言，16岁的里夫踏上了一段伟大的征程——去寻找神奇的德尔托拉宝带上的七颗宝石。原本镶嵌在宝带上的宝石被偷走之后，暗影领主便趁机侵入了德尔托拉。这七颗宝石分别被藏在七个黑暗恐怖的魔境，只有寻找到这七颗宝石，才能使德尔托拉国王复位，从而推翻暗影领主的暴政。

伴里夫同行的是先王的锦衣护卫巴尔达和与里夫同岁的少女茉莉，他们在“寂静森林”的历险中相遇。在他们的行程中，三人发现了杜姆领导的秘密抵抗组织。杜姆是一位长着刀疤脸的谜一样的男子，他将里夫三人从残暴的灰影卫士的魔爪下挽救出来。

目前已找到了五颗宝石：黄宝石，象征忠诚，可以让

人与精神世界相通，明澈心灵；红宝石，象征幸福，危险临近时色泽变浅，削弱敌人意志，同时可以解毒；猫眼石，希望之石，可以窥视未来；青金石，天堂之石，能够驱邪护身；绿宝石的神奇功能还有待被发掘。

依照父亲绘制的地图，里夫和他的伙伴们继续向海岸进发，奔向他们的下一个目标——野兽魔窟。暗影领主已经察觉到他们的动向，所以他们不得不加快速度，处处小心。同时，里夫还听到自己父母被抓的消息。

现在故事继续……

拯救德尔托拉

野兽魔窟

目录 CONTENTS

一 营救行动 001

二 命中注定 009

三 艰难旅程 019

四 秘密基地 029

五 是敌是友 038

六 计划改变 047

七 河流交汇处 056

八 史蒂文 065

九 继续前进 073

十 大河女王号 081

十一 夜半 089

十二 暗影 096

十三 不幸降临 105

十四 相逢 114

十五 咕噜 122

十六 发现 132

十七 为自由而战 142

拯救德尔托拉

野兽魔窟

— 营救行动 —

从恐怖之山到托尔河，里夫、巴尔达和茉莉一路静默无声，急速行进。所幸树林隐藏了他们的行踪，连续很多天，他们白日里就这样赶路，随时注意敌人可能发动的进攻；晚上就轮流休息，睡觉也穿着衣服，紧握武器。

很快三人就到达河边了。他们了解到沿着河走，才能抵达德尔托拉西岸，地图上标记的下一个目标——恐怖至极的野兽魔窟就在那里。如果里夫的父亲没搞错的话，那里将藏着德尔托拉宝带的第六颗宝石。

这时候，暗影领主的爪牙们也密切搜寻着三人的消息，等候他们露面。而暗影领主已经知道黄宝石在寂静山林被夺走，红宝石在泪光之湖丢掉了，猫眼石也在众鼠之城失守。也许他现在已经猜测出来，里夫三人又从流沙之地那可怕的守卫手中抢走了青金石。



倘若地精族骗术成功，那么还要一段时间，暗影领主才能察觉到绿宝石已经丢失。不过他的爪牙们已经开始在这个区域活动了，有的在山脚下潜伏起来，有的在天空中搜查。通往野兽魔窟的每一条路都有重兵把守，严格搜查一切符合描述的队伍：中年男子、少年和带着一只黑鸟的野姑娘。

里夫看着前面的克里，此刻它没精打采地蜷在茉莉一侧的肩上，紧挨着菲力。可怜的克里！它想要展翅飞翔，可是那样无疑是给敌人指明了他们的位置，会给大家带来危险，所以克里就只能尽量靠近地面。但是它一点也不喜欢这样。

这样子任谁也不会高兴呢，里夫想着，就像在密林里被追捕的动物那样四处逃窜，怎么会开心呢？一到天黑就害怕也是很苦恼的事情，但是又有什么办法呢？

忽然，里夫跳起来。茉莉也敏捷地闪到一旁，拔出别在腰间的匕首。克里扑棱翅膀飞了起来，哇哇大叫。里夫瞥到灌木丛中一双发光阴暗的眼睛和尖尖的长鼻子，然后



拯救德尔托拉

野兽魔窟

那动物立刻窜走了，只留下细小的爪印。茉莉把刀收回鞘内，撅嘴一哼，满脸嫌弃的样子。

“到了晚上，估计又得打老鼠了。”茉莉小声咕哝着，伸手摸了摸克里，大步流星地走在崎岖的小路上。“我总觉得有人在盯着我们。”

“我好几天前就有这种感觉了。”巴尔达回头望着茉莉答道，“森林里似乎有无数双眼睛在监视我们。”

里夫没说话，清晰地感觉到扣在腰上的宝带。此时此刻，宝带就藏在衬衫下面，外套的扣子从上到下也扣得好好的，但他还是感觉那些潜伏的监视者窥探到了这个秘密。里夫第一次在德尔佩戴时，这条宝带还没有一颗宝石，现在它变得沉甸甸的。宝石镶嵌在金属饰物上，它们所散发的力量和魔法似乎更加重了宝带的分量。

就在这时，前方传来微弱刺耳的尖叫声和水流四溅的声音。里夫他们立刻停下，绷直身子。只听那挣扎声越来越大，呼喊声越来越绝望。茉莉一声令下，克里立即展翅飞向那个声音。





“玛丽！玛丽！”一个声音拼命呼喊，“啊，玛丽……”

“发生什么事了？”里夫深吸了一口气，“巴尔达！快！听起来像是……”

“我们必须小心，”巴尔达立即警告，“很可能是个陷阱。等一下……”

然而克里已经呼啸而去，飞往那个方向。

“河里有人！”茉莉惊叫，“有人溺水啦！”

他们马上飞奔起来，脚步声重重敲打着狭窄的路面。越跑越近，那绝望的呼号越来越大，越来越凄厉，扑腾声却越来越缓。

掠过最后一丛树，他们一下子跳到宽阔的河岸边。沙滩洁白细腻，河水波光粼粼，一路蜿蜒而去，而水势却十分湍急，深不见底。一个五六岁的小女孩，紧紧抱着一根漂浮的树干，在汹涌的水流中大声呼喊，还使劲地伸着胳膊，想要拉住另一个孩子的手。只见那个孩子在深水里拼命挣扎，旁边的木筏被水流冲得东倒西歪。



拯救德尔托拉

野兽魔窟

里夫和巴尔达立刻甩掉靴子，扔掉宝剑，扑通跳进水里。“你救那个靠岸近的！”看到里夫游向木筏，巴尔达忙喊道，“快点！里夫，不然她就冲跑了！水太急了！”

于是里夫朝抓着树干的小女孩奋力划过去。他极力伸出胳膊，终于设法够到了她。那小女孩身体死一般的冰冷。里夫托住小女孩的胳膊，死命地拽着她，艰难地划向河岸，急流不断撞击到他的胸口。

“玛丽！”小女孩呜咽着，浑身哆嗦，扭头望向木筏，“我不小心掉进河里，玛丽本来是救我的！我正好抓到树枝，她却……啊……玛丽不见了！她在哪里！”

里夫回头，心猛地沉了下去。巴尔达快接近木筏了，但是刚才玛丽挣扎的地方却只见急剧旋转的旋涡。

巴尔达深吸一口气，猛地扎下水底去。不一会儿工夫，他冲出水面，托着个奄奄一息的孩子。然后他开始往河岸游去，一手划水，一手托着那个孩子。

“玛丽淹死了！”小女孩哭喊着。

“不会的！她刚沉下去没多久。她会没事的！”里夫





安慰道，努力让自己的声音听起来更确定一些。他继续向岸边游，感觉到水渐渐变浅，稍稍松了口气。爬上岸，茉莉早就准备好毯子等着了。

“她就交给我吧，你去帮巴尔达！”茉莉边说边用毯子裹住那个小女孩。

此刻巴尔达紧紧抓着那个毫无生气的孩子，努力扑腾着游向岸边。里夫朝巴尔达的方向跑去，耳后飘来茉莉的声音：“我叫茉莉，这是菲力、克里。你叫什么？”

“阿依达，”小女孩啜泣着，“我叫阿依达。噢！带我走吧！我不要再见到河了！玛丽淹死了，她死了！”

里夫再次跃下水，搀着巴尔达将昏迷不醒的玛丽拖上岸。她的身体跟阿依达一样，也是彻骨的冰冷。他们轻轻放下玛丽，里夫瞥到她的脸，心里一惊，倒吸了一口凉气。眼前的玛丽棕色直发，皮肤光洁，脸庞小巧，睫毛又长又弯——天哪！简直跟阿依达一模一样！甚至左边脸颊上也有一个小小的深色印记，还有身上的白裙子！她们是双胞胎！哪里都一样！

